

ARRÊTÉ N° 2025-08

Arrêté portant sur la division en quartiers et
la composition du Conseil de la Ville de
Haut-Madawaska

BY-LAW # 2025-08

By-Law relating to the division of the
municipality into wards and the composition
of the Town Council of Haut-Madawaska



TABLE DES MATIÈRES

1.	DIVISION DE LA MUNICIPALITÉ EN QUARTIERS.....	3
2.	COMPOSITION DU CONSEIL	3
3.	ENTRÉE EN VIGUEUR.....	3
4.	CONFORMITÉ DE L'ARRÊTÉ.....	5

TABLE OF CONTENTS

1.	DIVISION OF THE MUNICIPALITY INTO WARDS	3
2.	COMPOSITION OF COUNCIL	3
3.	EFFECTIVE DATE.....	3
4.	BY-LAW CONFORMITY	5

Arrêté n° 2025-08

Arrêté portant la composition du Conseil de la Ville de Haut-Madawaska

EN VERTU DU POUVOIR que lui confère les articles 42 à 47 de la *Loi sur la gouvernance locale*, L.R.N.-B. 2017, chapitre 18, le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska dûment réuni adopte ce qui suit :

1. DIVISION DE LA MUNICIPALITÉ EN QUARTIERS

Tel que stipulé dans le Règlement du Nouveau-Brunswick 2022-50, pris en vertu la *Loi sur la gouvernance locale* (D.C. 2022-228), les quartiers de la Ville de Haut-Madawaska sont les suivants :

- a) Quartier 1 : Saint-François
- b) Quartier 2 : Lac Baker
- c) Quartier 3 : Clair
- d) Quartier 4 : Baker-Brook
- e) Quartier 5 : Saint-Hilaire

2. COMPOSITION DU CONSEIL

En vue des élections de 2026 et toutes élections municipales subséquentes, le Conseil municipal de la Ville de Haut-Madawaska est composé d'un maire élu au scrutin général sur l'ensemble du territoire de Haut-Madawaska et d'un conseiller élu pour chaque quartier décrit à l'article 1 du présent arrêté, ainsi que de deux conseillers élus au scrutin général, pour un total de sept conseillers municipaux.

3. ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entre en vigueur à la date à laquelle il a été déposé par le Conseil auprès du directeur des élections municipales.

Première lecture (par titre) | 30 septembre 2025

Deuxième lecture (par titre) | 30 septembre 2025

Troisième lecture (en intégralité) | 7 octobre 2025

Adoption | 7 octobre 2025

By-Law # 2025-08

By-Law relating to the composition of the Town Council of Haut-Madawaska

PURSUANT TO THE POWERS conferred by sections 42 to 47 of the *Local Governance Act*, R.S.N.B. 2017, c. 18, and its amendments, the Municipal Council of Haut-Madawaska duly assembled enacts as follows:

1. DIVISION OF THE MUNICIPALITY INTO WARDS

As stated in the New Brunswick Regulation 2022-50 under the *Local Governance Act* (O.C. 2022-228), the Wards of the Town of Haut-Madawaska are as follows:

- a) Ward 1: Saint-François
- b) Ward 2: Lac Baker
- c) Ward 3: Clair
- d) Ward 4: Baker-Brook
- e) Ward 5: Saint-Hilaire

2. COMPOSITION OF COUNCIL

For the purposes of the elections of 2026 and to all subsequent municipal elections, the municipal council of Haut-Madawaska consist of one mayor that shall be elected at large from within the territorial limits of Haut-Madawaska, one councillor elected by each of the wards as described in section 1 of this by-law, and two councillors elected at large, for a total of seven municipal councillors.

3. EFFECTIVE DATE

This by-law comes into force at the date it has been filed by council with the Municipal Electoral Officer.

First reading (by title) | September 30th, 2025

Second reading (by title) | September 30th, 2025

Third reading (in its entirety) | October 7th, 2025

Adoption | October 7th, 2025

Jean-Pierre Ouellet
Jean-Pierre Ouellet, Maire | Mayor

Jessica Raymond
Jessica Raymond, Greffière | Clerk 2017



La forme masculine utilisée dans le présent arrêté désigne aussi bien les femmes que les hommes. Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement en vue d'alléger le texte.

The masculine form is used in this by-law to designate both women and men. The masculine gender is used without any discrimination to lighten the text.

I certify that this Instrument
is registered, or filed in the
Madawaska
County Registry Office,
New Brunswick

J'atteste que cet Instrument est
enregistré ou déposé au bureau
de l'enregistrement du comté de
Madawaska
Nouveau-Brunswick

2025-12-01 12:11:44 46733292
date/date time/heure number/numéro
Emma Edemore
Registrar-Conservateur

4. CONFORMITÉ DE L'ARRÊTÉ

Je, **Jessica Raymond**, Greffière de la Ville de Haut-Madawaska, certifie par la présente que la copie ci-jointe de l'arrêté n° 2025-08 est une copie conforme et exacte de l'arrêté original dûment adopté par le Conseil municipal en réunion extraordinaire publique du mardi 7 octobre 2025.

4. BY-LAW CONFORMITY

I, **Jessica Raymond**, Clerk of the Town of Haut-Madawaska, hereby certify that the attached copy of Bylaw # 2025-08 is a true and accurate copy of the original bylaw duly adopted by the Town Council at an Extraordinary Public meeting held on Tuesday, October 7, 2025.


Jessica Raymond, Greffière Clerk
